

Name: Dr. Olga Charlotte **Lovick**, née: Müller  
DOB: August 17<sup>th</sup>, 1977  
Place of Birth: Heidelberg, Germany  
Citizenship: German

Address:

Assistant Professor of Linguistics and Dene Language Studies  
Department of Indian Languages, Literatures, and Linguistics  
First Nations University of Canada  
1 First Nations Way  
Regina, Saskatchewan  
Canada S4S 7K2

Tel. (306) 790-5950 ext. 3311

Fax. (306) 790-5995

Email: [Olga@lithophile.com](mailto:Olga@lithophile.com)

Website: [www.lithophile.com/olga](http://www.lithophile.com/olga)

**Education:**

Magister Artium in General Linguistics, German Literature and Linguistics, and  
Cultural Anthropology 2001, Universität zu Köln (Ø 1.7)

Ph.D. in General Linguistics 2006, Universität zu Köln (Magna Cum Laude)

**Theses:**

2001. Linksköpfigkeit und Verbserialisierung (“Leftheadedness and Verb Serialization”,  
Master’s Thesis)

\*2006. Agentivity and Participant Marking in Dena’ina Athabaskan: A Text-Based Study  
(Ph.D. Dissertation), available at:

<http://kups.ub.uni-koeln.de/volltexte/2006/1727/>

**Publications:****a. Published**

2002. "Cohesion in Chiricahua Apache Narratives." In: Proceedings of the 2002 Athabaskan Languages Conference, Fairbanks, Alaska, June 16-18, 2002. (= Alaska Native Language Center Working Papers Number 2.), pp. 52-62. University of Alaska Fairbanks: Alaska Native Language Center.
2004. "Why there is no y-/b-alternation in Dena'ina." In: Working Papers in Athabaskan Languages (=Alaska Native Language Center Working Papers Number 4), pp. 99-114. University of Alaska Fairbanks: Alaska Native Language Center.
- Balluta, Alex and Gladys Evanoff. 2004. Dena'ina Qenaga Du'idnaghelnik (Dena'ina Words Sound Pretty). Dena'ina Phrases 1: Nondalton Dialect, ed. by Olga Müller. Fairbanks: Alaska Native Language Center; Anchorage: Alaska Native Heritage Center. Also at: <http://www.uaf.edu/anlc/dena'ina/phrases/>
- 2005 [1977]. Sammy (Dena'ina Athapaskan). Originally developed by the Staff of the National Bilingual Materials Development Center, Rural Education Affairs, University of Alaska. Prepared in Dena'ina by Albert Wassillie, Nondalton, Alaska. Illustrated by J. Leslie Boffa. English Translation by Olga Lorick [sic!]. Pronunciation Guide by Sadie Williams.
2006. Dena'ina Verbs. (A website explaining the structure of some Dena'ina verb forms) At: <http://www.lithophile.com/olga/paradigms/>
2006. Shan hq'a idayelghan: Preparing fish in summer. Dena'ina text by Nellie Chickalusion, spoken by Nora McCord, transcribed and translated by James Kari and Donita Peter. Pictures assembled by Donita Peter and Davin Holen. Web version prepared by Olga Lovick. <http://qenaga.org/preparingfish.html>
2007. "Lost in Translation: What Linguistics has to offer climate research." In: Proceedings of the Seventh International Conference on Global Change: Connection to the Arctic (GCCA-7), pp. 10-11. International Arctic Research Center: University of Alaska Fairbanks.
- \* 2007. With Siri Tuttle. "Intonational Marking of Discourse Units in Two Dena'ina Narratives." In: *Interfaces discours—prosodie: actes du 2<sup>ième</sup> Symposium international & Colloque Charles Bally* (= *Nouveaux cahiers de linguistique*

*française* 28), pp. 305-316.

\* 2008. With Gary Holton: "Evidentiality in Dena'ina Athabaskan." *Anthropological Linguistics* 50:292-323.

2009. IJAL book review of: *Dena'ina Sukdu'a: Traditional Stories of the Tanaina Athabaskans*. 2006, Joan M. Tenenbaum, third edition.

#### **b. Accepted for publication**

\* "Studying Dena'ina discourse markers: evidence from elicitation and narrative." To appear in: Berez, Andrea L., Daisy Rosenblum & Jean Mulder (eds.). *Fieldwork and linguistic analysis in Indigenous languages of the Americas. Language Documentation & Conservation Special Publication No. 2*.

#### **c. In review:**

David, Cora. *Teedlqy t'iin naholndak niign: Stories by the Tetlin people*. Edited by Olga Lovick. Submitted to the Alaska Native Language Center.

With Siri Tuttle: "Intonation in two Dena'ina Athabaskan narratives". Submitted to *International Journal of American Linguistics*.

#### **Conference and Workshop Presentations:**

2002. Cohesion in Chiricahua Apache Narratives. Presented at the 2002 Athabaskan Languages Conference, June 16–18, 2002, Fairbanks, Alaska.

2005. with Gary Holton. Evidentiality in Dena'ina Athabaskan. Presented at the 2005 SSILA Annual Meeting. January 6–9, 2005, Oakland, California.

2005. Y- subjects in Dena'ina. Presented at the 2005 SSILA Annual Meeting. January 6–9, 2005, Oakland, California.

2006. Labialized Consonants in Beaver. Presented at the 2006 Dene Languages Conference in Yellowknife, Northwest Territories.

2006. with Gary Holton. When to say *shit* in Dena'ina: Dena'ina evidentials revisited. Presented at the 2006 Dene Languages Conference in Yellowknife, Northwest Territories.

2007. Lost in Translation: What linguistics has to offer climate research. Invited presentation at the Seventh International Conference on Global Change:

- Connection to the Arctic (GCCA-7), February 19–20, Fairbanks, Alaska.
2007. Nän' ch'its'ä' daathäl: Change in (the) Upper Tanana. Invited presentation at the Alaska Satellite Facility User Working Group, September 14, 2007, University of Alaska Fairbanks.
2007. with Siri Tuttle. Intonational marking of narrative and syntactic units in a Dena'ina text. Presented at the 2007 SSILA Annual Meeting in Anaheim, California.
2007. with Siri Tuttle. Intonation in two Dena'ina narratives. Poster presented at the Interface discours - prosodie 07 (2ème Symposium international & Colloque Charles Bally), September 11–14, Geneva, Switzerland.
2007. with Siri Tuttle. The linguistic dimension of research on change. Poster presented at the 2007 AAAS Arctic Science Conference. September 24–26, 2007, Anchorage, Alaska.
2008. Nän' ch'its'ä' daathäl: Change in (the) Upper Tanana. Paper presented at the 2008 Dene Languages Conference. July 2–6, 2008; Cold Lake, Alberta.
2008. Athabascan Month Names. Paper presented at the Climate, Language, and Indigenous Perspectives (CLIP) workshop, August 13–15, 2008; University of Alaska Fairbanks.
2008. with Siri Tuttle. The historical development of the Upper Tanana vowel system. Poster presented at the 2008 SSILA Annual Meeting. January 3–6, 2008, Chicago, Illinois.
2008. with Siri Tuttle. Songbirds and Birdsongs: A Linguistic Analysis. Paper presented at the 2008 annual meeting of the Alaskan Anthropological Association. February 28–29, 2008, Anchorage, Alaska.
2009. Dena'ina Demonstratives in Discourse. Presented at the 2009 Athabascan Languages Conference. July 10–12, 2009, Berkeley, California.
2010. with Siri Tuttle. Conversation in Upper Tanana Athabascan. Paper presented at the 2010 SSILA Annual Meeting. January 7–10, 2010, Baltimore, Maryland.

**Employment**

- April 1999–June 2001 Teaching Assistant at the Department of General Linguistics at the Universität zu Köln; teaching voluntary introductory classes
- May 2000–June 2001 Student Assistant at the Department of General Linguistics at the Universität zu Köln (library work)
- July 2001–Dec. 2002 Research Assistant in the project “Verbal Structures“, Sonderforschungsbereich 282 “Theory of the Lexicon“ at the Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf, research on the pronominal system of Chiricahua Apache and Dena’ina
- Aug. 2003–July 2004 Research Assistant in the Tanacross Dictionary Project at the Alaska Native Language Center, University of Alaska, Fairbanks
- Jan. 2004–May 2004 Teaching Assistant for Dr. Gary Holton at the University of Alaska, Fairbanks
- Sept. 2004–Dec. 2005 Research Assistant in the Project “Beaver Knowledge Systems” at the Linguistics Department of the Universität zu Köln
- May 2006–July 2006 Dena’ina Linguist at the Alaska Native Heritage Center, Anchorage
- Aug. 2006–Aug. 2008 UAF IPY Presidential Postdoctoral Fellow at the Alaska Native Language Center, University of Alaska Fairbanks
- Sept. 2008–present Assistant Professor of Linguistics and Dene Language Studies at the Department of Indian Languages, Literatures, and Linguistics of the First Nations University of Canada

**Grants and Scholarships**

- 2003–2004 Graduiertenförderung durch Cusanuswerk (Ph.D. scholarship awarded by the Cusanuswerk, Germany)
- 2006–2008 University of Alaska Fairbanks International Polar Year Presidential Postdoctoral Fellowship
- 2007 Foundation for Endangered Languages funding for project “Upper Tanana

grammar resource for teachers”, \$932

2009 Jacobs Fund funding for project “Tetlin Histories as told by Upper Tanana Athabascan Elder Cora David”, \$3,000

### Fieldwork

Sept. 2003–Aug. 2004 Tanacross Dictionary Project (Tanacross and Fairbanks, AK)

Feb. 2004–June 2004 Dena’ina Phrasebook (Anchorage and Soldotna, AK)

Sept. 2004–August 2005 Dane-zaa (Boyer River and Child Lake, Alberta)

Jan. 2005–July 2006 Dena’ina; various projects (Nondalton, Fairbanks, Soldotna, and Anchorage, AK)

Aug. 2006–present Upper Tanana (Northway, Tetlin, and Fairbanks, AK)

Aug. 2009–present Dëne Sųliné (Regina and Dillon, SK)

### Research Interests

**Languages:** Athabascan language family, in particular Upper Tanana (Alaska), Dena’ina (Alaska), and Dane-zaa (Alberta)

**Research fields:** Conversation analysis, narrative structure, prosodic structure, semantics and function of particles, language documentation, oral history, ethnolinguistics

### Service/Other

Appearance on Alaska Public Radio Network, November 17, 2007: Changing Climates, Changing Names. <http://aprn.org/2007/11/17/ak-word-up/>

2007–present: Consultant to the Northway Language Council.

2008–present: Member of the Traditional Upper Tanana Place Name Mapping group.

2009–present: Member of the Executive of Council of the University of Regina & Affiliated Colleges.

2009–present: Member of the Standing Committee on Research at First Nations University of Canada.

2009–present: Member of the Ad-hoc Elections Committee at First Nations University of Canada.

2009–present: Member of the Faculty of Arts Strategic Planning Committee at the University of Regina

2010–present: Member of the Ad-hoc Terms of Reference for the Academic Council Committee at First Nations University of Canada

### **Organization of workshops, sessions and conferences**

With Siri Tuttle. Conference session “Ethnobiology” at the 2008 annual meeting of the Alaska Anthropology Association, Anchorage, Alaska.

With Elizabeth Marino and Siri Tuttle. Workshop “Climate, Language and Indigenous Perspectives”, August 13-15, 2008, in Fairbanks, Alaska.

With Sarah Trainor and Colin West. Elders’ Panel as part of the workshop “Climate, Language and Indigenous Perspectives”, August 13-15, 2008, in Fairbanks, Alaska.

With Gabriele Schwiertz. 2010 Athabascan Languages Conference, scheduled for June 25-27, 2010, at the University of Oregon.

### **Classes taught**

Teaching of “Exercises in Linguistic analysis”, Universität zu Köln, summer semester 2003.

Co-teaching of ANL 251 (Introduction to Athabascan Linguistics) at the 2004 Dena’ina Language Institute, June 1-18, 2004, Kenai Peninsula College, with Gary Holton and James Kari.

Co-teaching of Verb Morphology as part of ANLC 251 (Introduction to Athabascan Linguistics) at the 2006 Dena’ina Language Institute, Kenai Peninsula College, with Siri Tuttle.

Linguistics 210, “Phonetics and Phonology”. Fall semester 2008, First Nations University of Canada (FNUniv).

Linguistics 212, “Introduction to Semantics”. Fall semester 2008, 2009 FNUniv

Linguistics 411, "Seminar in Morphology." Fall semester 2008, FNUniv.

Linguistics 380, "Research Methods in Linguistics." Winter semester 2009, 2010 FNUniv.

Linguistics 412, "Seminar in Semantics." Winter semester 2009, FNUniv.

Linguistics 100, "Introduction to Linguistics." Fall semester 2009. FNUniv.

Linguistics 485AC, "The structure of Dëne". Fall semester 2009. FNUniv.

### **M.A. committee membership**

Al-Marabi, Dana. (will graduate in 2010; on sociolinguistic aspects of XXX Arabic)

### **B.A. Honours thesis supervision**

Gritzfeld, Jennifer. 2009. "The Problematic Semantic Space: A Contemporary Look at the Linguistic Status of Women."

Peters, Jeanette. 2009. "Dëne Sųliné: An Iroquois Kinship System."

Block, Mathew. (will graduate April 2010; on aspectual clitics in Dëne Sųliné)

Eskdale, McKenzie. (will graduate April 2010; "A Psycho-linguistic approach to Syntax.")

Schatz, Megan. (will graduate April 2010; on the pronominal system of Nakota)

### **Collaborations**

Dr. Carl Beal, Professor, Department of Indigenous Studies, First Nations University of Canada.

Anna Godduhn, Ph.D. student, Chemistry Department, University of Alaska, Fairbanks.

Dr. Gary Holton, Associate Professor, Alaska Native Language Center, University of Alaska, Fairbanks.

Dr. Dagmar Jung, Senior Researcher, Institut für Linguistik, Abteilung Allgemeine Sprachwissenschaft, Universität zu Köln

Dr. Lawrence Kaplan, Director, Alaska Native Language Center, University of Alaska, Fairbanks.

Dr. James Kari, Prof. Emeritus, Alaska Native Language Center, University of Alaska, Fairbanks.

Dr. Patrick Moore, Assistant Professor, Department of Anthropology, University of British Columbia.

Donita Peter, Dena'ina Project Manager, Alaska Native Heritage Center, Anchorage.

Dr. Gabriele Schwiertz, Institut für Linguistik, Westfälische Wilhelms-Universität Münster.

Dr. Siri Tuttle, Assistant Professor, Alaska Native Language Center, University of Alaska, Fairbanks.

Sarah Trainor, Research Assistant Professor and Coordinator, Alaska Center for Climate Assessment & Policy, University of Alaska Fairbanks.

Dr. Colin West, Research Assistant Professor, Institute for Social and Economic Research, University of Alaska Anchorage.

Arok Wolvengrey. Associate Professor, Linguistics Coordinator, Head of Department of Indian Languages, Literatures, and Linguistics, First Nations University of Canada.

### **Advisors**

M.A. and Ph.D. Thesis advisor: Dr. Hans-Jürgen Sasse, Professor Emeritus at the Institut für Linguistik, Abteilung Allgemeine Sprachwissenschaft, Universität zu Köln

Post-doctoral supervisor: Dr. Siri Tuttle, Assistant Professor, Alaska Native Language Center, University of Alaska, Fairbanks